

ЖЕНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ И КИНОДИСКУРСЕ (на материале романа Л.Н. Толстого «Анна Каренина» и его экранизации)

В.В. Рингевич (МГУ имени А.А. Кулешова)

Науч. рук. Е.Н. Василенко,
канд. филол. наук, доцент

Под языковой личностью понимается «личность, выраженная в языке (текстах) и через язык, личность, реконструированная в основных своих чертах на базе языковых средств» [1, с. 38]. Структура языковой личности, по Ю.Н. Караулову, включает в себя три уровня: 1) вербально-семантический; 2) когнитивный; 3) прагматический [там же]. В работе представлен анализ первого уровня языковой личности Анны Карениной на материале одноименного романа Л.Н. Толстого и его экранизации 1967 г. В основе классификации выборки лежит подход, предложенный авторами «Русского семантического словаря» [2]. В таблице представлены числовые данные, отражающие количество позиций и употреблений выделенных макроклассов в индивидуальном лексиконе Анны Карениной.

Макрокласс	Позиции / Употребление	
	Литературный дискурс	Кинодискурс
Слова указующие (местоимения)	95 / 3 437	48 / 758
Слова именующие (существительные)	483 / 1 305	146 / 252
Слова, именующие признак процессуальный (глаголы)	416 / 2 366	173 / 594
Слова, именующие признак непроцессуальный (прилагательные)	235 / 607	73 / 114
Слова, именующие признак непроцессуальный (наречия, предикативы)	137 / 862	58 / 130
Всего	1 366 / 8 577	498 / 1 848

Таким образом, проведенный анализ показал, что несмотря на очевидную разницу в количественных данных в литературном дискурсе и кинодискурсе общая динамика сохраняется. Отметим приоритет глагольных форм

(по общему количеству употреблений) над существительными и приоритет местоимений над другими макроклассами.

Литература

1. **Караулов, Ю. Н.** Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – М. : Наука, 1987. – 262 с.
2. **Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений : в 4 т. / под общ. ред. Н. Ю. Шведовой.** – М. : Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2002. – Т. 1 : Слова указующие (местоимения). Слова именующие: имена существительные (Все живое. Земля. Космос) / Н. Ю. Шведова [и др.]. – 2002. – 807 с.